



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 20 повестки дня: Четвертая Международная конференция по использованию атомной энергии в мирных целях: доклад Генерального секретаря . . . . .	1
Пункт 64 повестки дня: Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Доклад Четвертого комитета . . . . .	3

**Председатель: г-н Эдвард ХАМБРО**  
(Норвегия).

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Четвертая Международная конференция по использованию атомной энергии в мирных целях: доклад Генерального секретаря**

1. Г-н ФИНГЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь представить от имени правительства Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции проект резолюции [A/L.615] по вопросу о четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которую намечено провести осенью 1971 года в Женеве. Далее, мое правительство хочет выразить благодарность Генеральному секретарю за его доклад Генеральной Ассамблее [A/8157 и Corr.1], касающийся подготовки этой конференции, проведенной Секретариатом и Международным агентством по атомной энергии.

2. Мое правительство признает, что планирование и организация конференции такого масштаба — трудное и сложное дело. Но в свете нашего опыта трех предыдущих конференций по использованию атомной энергии в мирных целях Соединенные Штаты уверены, что четвертая конференция из этой серии будет весьма успешной и в значительной степени будет способствовать накоплению знаний в важной области ядерной энергии.

3. Мы все понимаем важность и необходимость использования атома на благо всего человечества. По этой причине Соединенные Штаты активно и постоянно поддерживали развитие использования ядерной энергии в мирных целях как на многосторонней, так и на двусторонней основе.

Мы также поддерживали усилия Международного агентства по атомной энергии как основной организации в системе Организации Объединенных Наций по развитию такого мирного использования, а также созыв прошлых конференций по использованию атомной энергии в мирных целях, которые достигли многого в облегчении притока идей и освещении технического прогресса, достигнутого в этой области за последние пятнадцать лет.

4. Как указал президент Никсон в своем послании четырнадцатой генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, состоявшейся в сентябре этого года, вступление в силу Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XII)] более чем когда-либо сосредоточило внимание международного сообщества на огромных возможностях привлечения интереса государств к мирному использованию ядерной энергии. Далее президент Никсон заявил, что Соединенные Штаты будут энергично поддерживать международные усилия для выполнения обязательств, налагаемых Договором о нераспространении ядерного оружия, и для использования возможностей для мирного применения. Поэтому Соединенные Штаты стремятся к тому, чтобы четвертая Женевская конференция имела большой успех.

5. Девиз четвертой Конференции — «Атомы для развития» дает этой конференции несколько отличную ориентацию по сравнению с предшествующими. Соединенные Штаты надеются, что рассмотрение таких вопросов, как опыт работы атомных электростанций, новые достижения в ядерных исследованиях, влияние радиации, здравоохранение и безопасность, специальное применение ядерной техники в сельском хозяйстве, промышленности и т. д., ясно продемонстрирует пользу применения ядерной техники в развитии. Мы надеемся, что правительства будут помнить о девизе этой Конференции при формировании своих делегаций и в дополнение к ученым и техническим специалистам включат некоторое количество плановиков в области экономики и ученых в области социальных наук.

6. Со всем уважением к рассматриваемому проекту резолюции Соединенные Штаты Америки и другие авторы рекомендуют Генеральной Ассамблее подтвердить цели Конференции и мандат на ее созыв. В свете информации, содержащейся в докладе Генерального секретаря, а также более тщательного рассмотрения предварительной по-

вестки дня, подготовленной Научным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций, авторы проекта резолюции рекомендуют, чтобы Генеральная Ассамблея: во-первых, поддержала предложения, которые были сделаны Генеральным секретарем в его докладе, особенно в отношении предварительной повестки дня и мероприятий, касающихся публикаций и документации; во-вторых, отметила с искренним удовлетворением вклад и сотрудничество Международного агентства по атомной энергии; в-третьих, выразила благодарность Научному консультативному комитету Организации Объединенных Наций за разработку предварительной повестки дня и, наконец, приняла финансовую смету, предложенную Генеральным секретарем, с учетом постоянной необходимости экономии средств, но без ущерба для успеха Конференции.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание представителей на документ A/8157/Согг.1, где говорится, что «Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке, Мехико» должно быть добавлено к списку организаций под номером 15 в приложении II.

8. Г-н РОЦИН (Союз Советских Социалистических Республик): При рассмотрении Генеральной Ассамблеей вопроса о предстоящей в 1971 году четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, подготовка к которой сейчас развертывается, мы хотели бы в связи с созывом указанной Конференции отметить большую и важную работу, проделанную Научным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций при содействии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

9. Советская делегация хотела бы далее отметить, что она принимает к сведению доклад Генерального секретаря [A/8157 и Corr.1], в котором, в частности, сообщается, что Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций завершил в этом году подготовку предварительной повестки дня Конференции. По нашему мнению, эта повестка дня заслуживает одобрения со стороны Генеральной Ассамблеи.

10. Советская делегация поддерживает содержащееся в докладе предложение о том, чтобы для участия в Конференции был приглашен ряд международных организаций, занимающихся проблемами использования атомной энергии в мирных целях. Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе Генерального секретаря предусматривается сокращение первоначальной сметы расходов на проведение Конференции на 204 тысячи долларов. Вместе с тем советская делегация считает, что необходимо добиваться осуществления дальнейшей экономии средств при проведении Конференции.

11. Советская делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что в подготовке четвертой

Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях Организация Объединенных Наций тесно сотрудничает с Международным агентством по атомной энергии, которое является наиболее компетентной международной организацией в намеченных к обсуждению вопросах.

12. С учетом всех этих соображений делегация Советского Союза поддержит проект резолюции, содержащийся в документе A/L.615, который только что был представлен Генеральной Ассамблее уважаемым представителем Соединенных Штатов.

13. Советская делегация убеждена в том, что успеху такого важного мероприятия, каким должна стать четвертая Международная конференция по использованию атомной энергии в мирных целях, способствовало бы как можно более широкое участие в ней государств мира. В связи с этим было бы совершенно неоправданным ограничивать число участников предстоящего международного форума государствами — членами Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В этих условиях Конференция оказалась бы не в состоянии воспользоваться значительными достижениями в деле мирного применения атомной энергии, которыми располагает ряд государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, МАГАТЭ или специализированных учреждений. К тому же такой подход был бы политически дискриминационным, противоречащим Уставу Организации Объединенных Наций и недопустимым в международном общении.

14. Советская делегация в этой связи хотела бы особенно остановиться на вопросе участия в конференции Германской Демократической Республики, суверенного независимого государства, которое одно из первых ратифицировало Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)], государства, добившегося крупных успехов в области мирного использования атомной энергии. Мы уверены, что вклад этого государства в работу предстоящей Конференции был бы весьма плодотворным. Приглашение Германской Демократической Республики участвовать в четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях явилось бы проявлением здравого подхода и способности к трезвой оценке положения в современном мире.

15. Советский Союз, как хорошо известно, придает большое значение международному сотрудничеству в области мирного использования атомной энергии, особенно в связи с заключением и вступлением в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Советский Союз активно участвует в работе Международного агентства по атомной энергии, а также сотрудничает в этой области со многими государствами на двусторонней основе и с международными научными центрами.

рами. Мы высоко оцениваем тот вклад, который вносится в международное общение в этой области международными конференциями по использованию атомной энергии в мирных целях. Советский Союз активно участвовал в первых трех конференциях, проведенных по этой тематике, и примет такое же активное участие в предстоящей четвертой Конференции.

**16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*): Председатель Пятого комитета информировал меня о том, что если Генеральная Ассамблея поддержит предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе [A/8157 и Corr.1], то предусмотренные в главе VIII раздела 2 бюджетной сметы на 1971 финансовый год ассигнования будут сокращены с 552 500 долларов до 549 200 долларов, что составляет сокращение на 3300 долларов. Кроме того, главным образом в соответствии с соглашением между Генеральным секретарем и Международным агентством по атомной энергии в отношении совместной публикации документации Конференции, общие расходы Конференции на 1970, 1971 и 1972 годы будут сокращены с 932 800 долларов до 728 500 долларов, что составляет сокращение на 204 300 долларов.

**17.** Генеральная Ассамблея должна теперь принять решение по резолюции, содержащейся в документе A/L.615. Поскольку не поступило просьбы о проведении голосования и если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея одобряет проект резолюции.

*Проект резолюции принимается [резолюция 2651 (XXV)].*

#### ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

#### ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/8188)

**18. Г-н СЕВИЛЬЯ БОРХА** (Эквадор), Докладчик Четвертого комитета (*говорит по-испански*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения доклад Четвертого комитета по пункту 64 нашей повестки дня [A/8188].

**19.** Четвертый комитет счел, что этот вопрос имеет особое значение. Вот почему он предоставил ему первоочередность вместе с вопросами о Намибии и территориях под португальским управлением, которые все три вместе представляют собой вопросы, связанные с накаленной, чреватой взрывом обстановкой в южной части Африки.

**20.** Во время рассмотрения этого вопроса в Четвертом комитете подавляющее большинство государств-членов выразили свою глубокую озабоченность по поводу ухудшения положения в Юж-

ной Родезии, которое Совет Безопасности неоднократно квалифицировал как угрозу международному миру и безопасности. Они также отметили, что пять лет спустя после незаконного провозглашения независимости и несмотря на усилия Организации Объединенных Наций, незаконный режим белого расистского меньшинства продолжает сохранять власть и отказывать народу Зимбабве в его законных правах, включая его неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость. Многие члены Комитета высказали озабоченность ввиду новых мер, принятых этим незаконным режимом, включая пресловутое провозглашение Республики, которые направлены на то, чтобы укрепить свой режим и дальше угнетать африканский народ. Выражалась также тревога в связи с продолжающимся присутствием на этой территории вооруженных сил Южной Африки, что представляет собой серьезную угрозу суверенитету и территориальной целостности соседних африканских государств.

**21.** Многие члены Комитета высказали мнение, что ответственность за то, что этот незаконный режим не был ликвидирован, лежит на управляющей державе и на других правительствах, которые не выполнили решений Организации Объединенных Наций в отношении этой территории, в особенности на правительствах Португалии и Южной Африки. Некоторые высказывали сожаление в связи с тем, что правительство Соединенного Королевства в качестве управляющей державы не приняло эффективных мер для того, чтобы свергнуть незаконный режим Южной Родезии. Было также высказано соображение в отношении того, что Совет Безопасности в качестве срочной меры должен расширить масштабы своих санкций против режима белого расистского меньшинства и установить санкции в отношении Южной Африки и Португалии в качестве самого практического и верного средства обеспечения самоопределения и уважения резолюций Организации Объединенных Наций.

**22.** Различные делегации подчеркивали роль, которую могли бы сыграть международные учреждения, в частности специализированные учреждения, в оказании моральной и материальной помощи освободительному движению народа Зимбабве в сотрудничестве с Организацией африканского единства.

**23.** Все эти соображения и позиции отражены в проекте резолюции, содержащемся в пункте 10 доклада. Проект резолюции, представленный тридцатью государствами, был принят Четвертым комитетом в результате поименного голосования 90 голосами за, 10 против при 11 воздержавшихся. От имени Четвертого комитета я рекомендую этот проект резолюции Генеральной Ассамблее.

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Четвертого комитета.*

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Малави, который хотел выступить с объяснением мотивов голосования до голосования по проекту резолюции.

25. Г-н ФАКАМЕА (Малави) (*говорит по-английски*): Делегация Малави считает необходимым объяснить мотивы своего голосования до проведения голосования по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом и содержащемуся в только что представленном документе A/8188, главным образом потому, что мы не смогли принять участие в голосовании по этому проекту резолюции в Комитете.

26. Точка зрения моего правительства в отношении вопроса о Родезии уже была изложена на этой Ассамблее, и мы убеждены, что нет необходимости повторять эти взгляды вновь. Тем не менее наша делегация хотела бы со всей ясностью заявить о том, что если бы пункты 4, 6 и 9 постановляющей части проекта резолюции были бы поставлены на голосование отдельно, то делегация моей страны голосовала бы против каждого из них по причинам, уже изложенным в письменном виде Генеральному секретарю.

27. Делегация Малави, следовательно, воздержится при голосовании по проекту резолюции в целом.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку не имеется больше желающих выступить, Генеральная Ассамблея сейчас проведет голосование по проекту резолюции, предложенному Четвертым комитетом в пункте 10 своего доклада [A/8188]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Аргентина, Барбадос, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Демократическая Республика), Куба, Кипр, Чехословакия, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Израиль, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Народная Республика Конго, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Судан, Свазиленд, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Франция, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австрия, Ботсвана, Бразилия, Канада, Дания, Финляндия, Габон, Ирландия, Италия, Малави, Норвегия, Испания, Швеция, Турция.

*Проект резолюции принимается 79 голосами против 10 при 14 воздержавшихся [резолюция 2652 (XXV)]<sup>1</sup>.*

*Заседание закрывается в 11 час. 35 мин.*

<sup>1</sup> Впоследствии делегации Ирака, Ямайки, Монголии, Сьерра Леоне и Турции сообщили Секретариату, чтобы их включили в число голосовавших за проект резолюции.